



## Instruktion til teststrips

Teststrips bruges til at måle klorværdi, pH-værdi, klorindhold, alkalisk værdi, samt ppm værdi i pool- eller spa vandet.

Testpuderne på stripsene skifter farve for at indikere niveauerne. Låget på dåsen skal lukkes straks efter brug for at holde teststripsene tørre. Dette er vigtigt. Opbevar stripsene på et køligt, tørt sted og lad fugtfjernereren blive i dåsen.

Følg disse enkle instruktioner:

Tag en teststrip fra dåsen. Dyp teststrippen i din pool eller i dit spabad i nogle få sekunder. Hold strippen horisontalt og med pudesiden opad i 15 sekunder. Ryst ikke overskydende vand af strippen. Foretag derefter farvesammenligninger i denne rækkefølge:

### PH værdi

Sammenlign den yderste pude på strippen med den øverste linie på dåsens farveskala. PH-puden skal være rød-orange og det rigtige niveau er indenfor OK skalaen. Hvis værdien er for lav skal du tilsætte Home Swim pH Plus og er den for høj tilsættes Home Swim pH Minus.

### Klor værdi

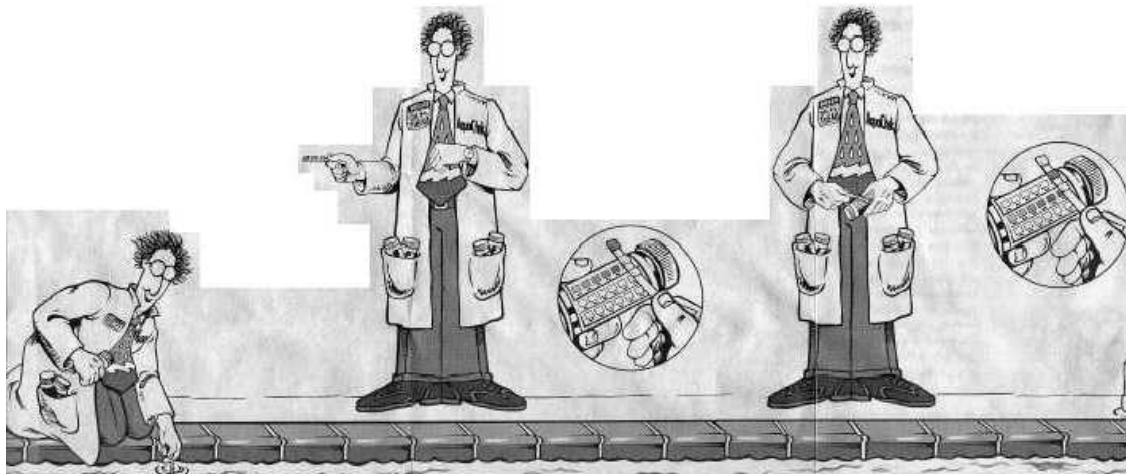
Sammenlign den næstyderste pude på strippen med "free Chlorine" skalaen. Hvis der er nok klor i dit vand vil puden blive lilla-agtig. Det korrekte niveau er inden for OK skalaen. Hvis niveauet er for lavt, skal du tilsætte Home Swim længerevarende klormiddel.

### Alkalisk værdi

Værdien måler hårdheden i vandet. Værdien er ikke relevant for mindre Home Swim pools.

### PPM værdi

Der kan ved længere tids brug opbygges en såkaldt klorlås i vandet.. Dette sker ved en ophobning af stabiliserende biprodukter fra klore (PPM). Ved klorlås er vandet ikke i balance med forøget algevækst og uklart vand til følge. Tilsætning af klor har her ikke den normale positive virkning. PPM testen viser om niveauet af biprodukter er for højt. Et for højt niveau indikerer, at der er behov for at udskifte noget af poolens vand. Bliver puden lilla-agtig, bør der udskiftes vand for at komme klorlåsen til livs. Vi anbefaler som hovedregel at der udskiftes ca. 5 % af vandet pr. uge poolen er i brug. Dermed sikres også, at Home Swim produkterne hele tiden opnår maksimal effekt i vandet.





## Instruktion för testremsor

Testremsor används till att mäta pH-värde, klorhalt, hårdhet och ppm-värde i pool- eller spavatten.

Remsornas testkuddar visar resultatet genom att ändra färg. Tillslut burken omedelbart efter användning för att hålla testremsorna torra. Detta är viktigt. Förvara remsorna på en sval, torr plats och låt fuktfångaren vara kvar i burken.

Följ de här enkla instruktionerna:

Ta en testremsa ur burken. Doppa testremsan i poolen eller spabadet i några sekunder. Håll remsan vågrät och med kuddarna uppåt i 15 sekunder. Skaka inte av överflödigt vatten från testremsan. Jämför därefter färgerna i följande ordning:

### pH-värde

Jämför den yttersta kudden på remsan med den översta linjen på burkens färgskala. pH-kudden ska bli rödororange, och nyansen ska ligga inom OK-skalan. Om värdet är för lågt tillsätter du Home Swim pH-plus och om det är för högt tillsätts Home Swim pH-minus.

### Klorhalt

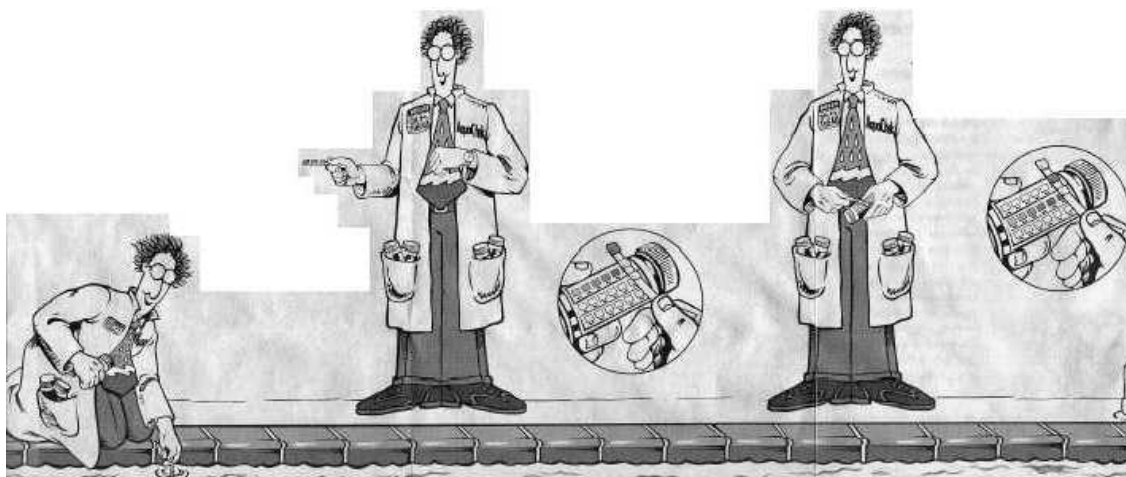
Jämför den näst yttersta kudden på remsan med skalan för "free Chlorine". Om det finns tillräckligt med klor i vattnet blir kudden lilafärgad. Nyansen ska ligga inom OK-skalan. Om halten är för låg tillsätter du Home Swim långtidsverkande klor.

### Hårdhet

Värdet anger vattnets hårdhetsgrad. Värdet är inte relevant för mindre Home Swim-pooler.

### Ppm-värde

Vid längre tids användning byggs en så kallad "klorblockering" upp i vattnet. Detta beror på en anhopning av stabiliserande biprodukter från klore (PPM). Vid "klorblockering" är vattnet inte i balans, vilket leder till ökad algväxt och grumligt vatten. Tillsats av klor får inte den normala positiva effekten. Ppm-testet visar om halten av biprodukter är för hög. En för hög halt indikerar att det är dags att byta ut en del av poolens vatten. Om kudden blir lilafärgad bör vatten bytas ut för att häva "klorblockeringen". Vi rekommenderar som regel att ca 5 % av vattnet byts ut varje vecka som poolen är i bruk. Därmed garanteras också att Home Swim-produkterna hela tiden har maximal effekt i vattnet.





## Testiliuskojen käyttöohjeet

Testiliuskoja käytetään uima- ja porealtaiden veden happamuuden (pH), klooripitoisuuden, alkaliarvojen sekä ppm-arvojen mittaamiseen. Liuskojen testityyny näyttävät tuloksen vaihtamalla väriä. On tärkeää, että tölkin kansi suljetaan heti käytön jälkeen, jotta testiliuskat pysyvät kuivina. Säilytä liuskat viileässä ja kuivassa paikassa. Anna kosteudensyöjän olla tölkissä.

Noudata seuraavia yksinkertaisia ohjeita:

Ota testiliuska tölkistä. Kastele liuskaa uima- tai porealtaan vedessä muutamia sekunteja. Pidä liuska vaakatasossa tyynypuoli ylöspäin 15 sekuntia. Älä ravistele ylimääräistä vettä pois testiliuskasta. Tee sitten värien vertailu tässä järjestyksessä:

### Happamuus (pH-arvo)

Vertaa testiliuskan ulommaista tyynyä tölkin väriasteikon ylimpään riviin. PH-tyynyn väri on oltava puna-oranssi ja sävyn vastattava väriasteikon "OK" aluetta. Jos arvo on liian alhainen, veteen on lisättävä Home Swim pH Plusaa ja jos se on liian korkea, lisätään Home Swim pH Minusta.

### Klooripitoisuus

Vertaa testiliuskan toiseksi ulommaista tyynyä tölkin "free Chlorine" väriasteikkoon. Jos vedessä on tarpeeksi klooria, muuttuu tyynyn väri lilan (vaalean violetti) sävyiseksi. Oikea arvo näkyy väriasteikon "OK" kohdasta. Jos taso on liian matala, on veteen lisättävä pitkävaikutteista Home Swim klooria.

### Alkaaliarvo

Alkaaliarvo osoittaa veden kovuuden. Arvolla ei ole merkitystä pienimmille Home Swim altaille.

### PPM-arvo

Pitkäaikaisessa käytössä veteen saattaa kehittyä nk. kloorilukko. Näin tapahtuu kun kloorin stabiloivat sivuaineet (PPM) kasautuvat veteen. Kun vesi on kloorilukossa siihen alkaa kehittyä levää ja se muuttuu sameaksi. Tällöin kloorin lisäämisellä ei ole normaalia positiivista vaikutusta. PPM-testi osoittaa, onko sivuaineiden määrä liian korkea. Liian korkea taso kertoo, että osa altaan vedestä on vaihdettava. Jos tyyny muuttuu violetiksi, on aika vaihtaa osa vedestä, jotta kloorilukko saadaan poistetuksi. Suosittelemme, että noin 5% vedestä vaihdetaan joka viikko altaan ollessa käytössä. Siten myös varmistetaan, että Home Swim tuotteilla on koko ajan mahdollisimman suuri vaikutus veden laatuun.

